

Компания ИНТВ выводит на рынок инструмент для создания телетекста

Поддерживая программу «Доступная среда 2011 – 2015», компания ИНТВ предлагает новый продукт, предназначенный для формирования скрытых субтитров в любом телевизионном сигнале – МЕТЕОРА ТЕТЕТЕКСТ.

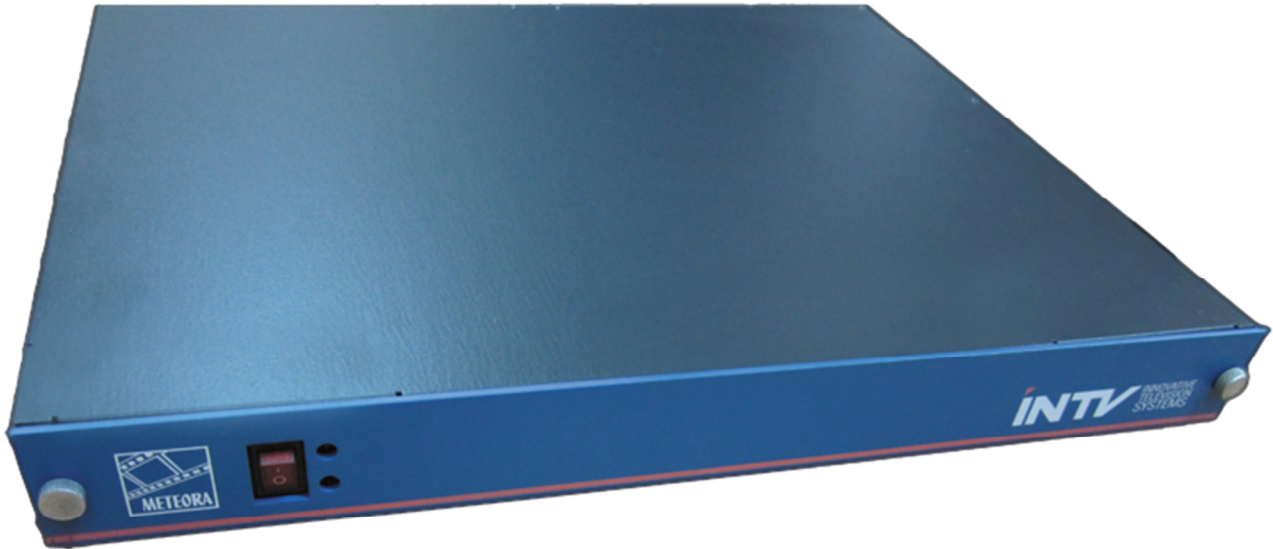


Рис. 1. Внешний вид инсертера Телетекста МЕТЕОРА ТЕТЕТЕКСТ

В 2011 году в России была принята федеральная целевая программа поддержки людей с ограниченными возможностями «Доступная среда 2011 – 2015». В ближайшее время программа коснется всех регионов страны. Будут устанавливаться пандусы и лифты для инвалидов-колясочников, формироваться другие условия для облегчения доступа инвалидов к привычным для населения услугам и объектам. Не обойдут нововведения и телевидение. В рамках программы Правительство выделило деньги на обеспечение телевизионных программ на общедоступных (обязательных) каналах субтитрами, необходимыми слабослышащим людям.

К сожалению, система телетекста, в частности, скрытых субтитров, на многих каналах долгое время не поддерживалась. Хотя большинство современных телевизионных приемников оснащены функцией распознавания телетекста и скрытых субтитров в телевизионном сигнале, на уровне вещателей или ретранслирующих операторов телетекст практически исчез. Подсистему поддерживали лишь на нескольких центральных каналах. Но с 2012 года ситуация должна кардинальным образом измениться. Теперь телетекст – это условие государства. При этом условия финансирования требуют от вещателей соблюдения достаточно жестких сроков выхода в эфир после получения государственных денег. Казалось бы, проблема запуска подсистемы телетекста в кратчайшие сроки не решается. Но специалисты ИНТВ пошли навстречу вещателям, предложив им простой в использовании и не дорогой коробочный продукт на базе своих существующих решений.

Для быстрого запуска подсистемы телетекста на любом телеканале специалисты ИНТВ создали видеоинserter скрытых субтитров получивший имя МЕТЕОРА ТЕТЕТЕКСТ. Система позволяет кодировать и подмешивать в телевизионный сигнал скрытые субтитры на нескольких языках, которые заранее готовятся на станции редактирования, построенной на базе программного обеспечения подготовки титров ЭКСПРЕСС ТИТРЫ. Согласно стандартам для скрытых субтитров, станция редактирования позволяет ограничивать области, в которых будет отображаться текст, выбирать количество строк и размеры шрифта. Привязка субтитров к видео-сигналу осуществляется по тайм-коду.

Для зрителей с телевизионными приемниками, не оснащенными функцией телетекста, видео-сигнал не изменяется. Зато те, кто имеют техническую возможность приема телетекста, благодаря МЕТЕОРА

ТЕЛЕТЕКСТ, смогут вызвать страницу 888 и смотреть передачи и любимые фильмы с субтитрами на русском языке. Таким образом, МЕТЕОРА ТЕЛЕТЕКСТ позволяет вещателям решить одновременно две задачи. Во-первых, привлечь к своим программам большую аудиторию, повысив их доступность для людей с ограниченным слухом. И, во-вторых, удовлетворить требованиям Правительства РФ в отношении скрытых субтитров. Кроме того МЕТЕОРА ТЕЛЕТЕКСТ совместим с популярными системами формирования скрытых субтитров “Softel” и “FAB”, что позволяет наращивать и компоновать эти системы оборудованием ИНТВ.

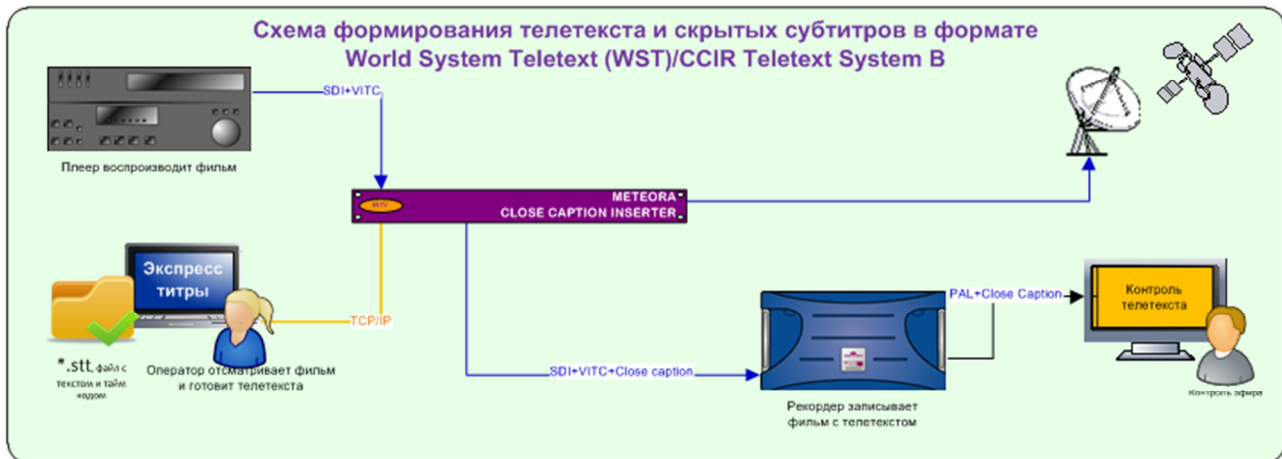


Рис. 2. Схем подключения МЕТЕОРА ТЕЛЕТЕКСТ в эфирной студии телекомпания или РТПЦ.

МЕТЕОРА ТЕЛЕТЕКСТ может быть интересна и кинокомпаниям. Для продажи снятых фильмов за рубеж, их необходимо снабжать скрытыми субтитрами на языке целевой аудитории. Созданный компанией ИНТВ продукт полностью решает эту задачу. При создании копии на видеокассете, сигнал с плеера проходит через инсертер телетекста МЕТЕОРА ТЕЛЕТЕКСТ и записывается на рекордер со скрытыми субтитрами. МЕТЕОРА ТЕЛЕТЕКСТ с ПО ЭКСПРЕСС ТИРЫ стоит всего 5 000 у.е.

Реализованные проекты- Работа МЕТЕОРА ТЕЛЕТЕКСТ в составе эфирного комплекса телеканала «Карусель», входящего в состав Цифрового Телесемейства Первого канала.

Автор:

Технический директор компании ИНТВ

Лисеев Сергей